



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



SM1-E9-00.22017

Página / Page 1/3

COMUNICACIÓN / *COMMUNICATION*:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning <sup>(1)</sup>: *APPROVAL GRANTED*  
*APPROVAL EXTENDED*  
*APPROVAL REFUSED*  
*APPROVAL WITHDRAWN*  
*PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*

de un tipo de luz de posición lateral marcada SM1 / SM2 <sup>(1)</sup> en aplicación del Reglamento N°91.  
*of a type of side-marker lamp marked SM1 / SM2 <sup>(1)</sup>, pursuant to Regulation No91.*

N° de homologación / *Approval No.*: SM1-E9-00.22017

Extensión N° / *Extension No.*: ---

1. Marca de fábrica o comercial de la luz de posición lateral / *Trade name or mark of the side-marker lamp*:  
HORPOL
2. Designación del tipo de luz de posición lateral dado por el fabricante / *Manufacturer's name for the type of side-marker lamp*:  
HOR 91/SM1
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address*:  
HORPOL J.I.A.T. HORECZY SPÓLKA JAWNA  
LIPNIKI, UL. LIPOWA 3,  
86-005 BIALE BLOTA  
BIALE BLOTA (POLAND)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of manufacturer's representative*: ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 01/12/2017
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval test*: IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / *Date of report issued by that service*: 04/12/2017
8. Número del informe emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that service*: PC17120042

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



SM1-E9-00.22017

Página / Page 2/3

9. Breve descripción / *Concise description:*

- Color de la luz emitida: ambar / ~~rojo~~<sup>(1)</sup> / *Colour of the light emitted: amber / ~~red~~<sup>(1)</sup>*
- Número y categoría(s) de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Number and category(ies) of light source(s):*  
3 x LEDs
- Módulo de fuente de luz / *Light source module: si/yes - no / no*<sup>(1)</sup>
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code: ---*
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo / *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: si/yes - no / no*<sup>(1)</sup>
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas, en su caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:*  
Posición horizontal / *Horizontal Position*  
Posición Vertical / *Vertical Position*
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: ---*
  - a) formando parte de la luz / *being part of the lamp: si/yes - ~~no~~ / ~~no~~ - no aplicable / not applicable*<sup>(1)</sup>
  - b) no formando parte de la luz / *being not part of the lamp: si/yes - ~~no~~ / ~~no~~ - no aplicable / not applicable*<sup>(1)</sup>
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control: ---*
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body): ---*
- La luz es sólo para uso en un vehículo equipado con un testigo que indique el fallo / *The lamp is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: si/yes - no / no*<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



SM1-E9-00.22017

Página / Page 3/3

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*.
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: ---
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted/~~refused~~/~~extended~~/~~withdrawn~~* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *See electronic signature*
15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012

16. Se adjunta la lista de apartados que constituyen el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha concedido la homologación y que pueden ser obtenidos a petición. / *The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request*.
  - Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*